

AUTOAPRENDIZAJE Y COMPRENSION DE LECTURA

Mtra. Alma Ortiz Provenzal
CELE-UNAM

Este artículo resume la metodología, datos y resultados obtenidos en la investigación llevada a cabo para obtener la actitud de los estudiantes universitarios hacia un trabajo autónomo en la comprensión de textos escritos en Inglés. Refleja los obstáculos encontrados en la realización del trabajo y las soluciones que se necesitaron al resolverlos. Resume los resultados obtenidos y ofrece las soluciones propuestas a partir de dichos resultados, sugiere asimismo planteamientos para otras investigaciones a partir de este estudio. A los interesados en el concepto de 'autonomía' en la enseñanza de lenguas puede ofrecer datos interesantes. El trabajo completo sirvió de tema de defensa de grado de Maestría en Lingüística Aplicada.

This paper sums up the methodology, data and results of the research study carried out in order to get university students' attitude towards autonomous study in reading comprehension of texts in English. The author states the obstacles while doing the research and the solutions to solve them. It sums up the results and offers propositions for further research. Researchers interested in the 'autonomy' concept in language learning could benefit from it. The complete report was the subject to obtain a Masters Degree in Applied Linguistics.

"When you test a hypothesis there must be a possibility of being wrong. If you are certain of being right there can be nothing to learn because you know it already" L. Smith

Algunas veces ha sido crítica común que la Lingüística Aplicada carece de objetividad, que sus puntos de vista, sus hipótesis y conclusiones son determinadas por 'modas' más que por un procedimiento científico riguroso. Ya existen investigaciones de este tipo pero otras que pueden y necesitan llevarse a cabo no se han previsto bajo este procedimiento (Davies). Al realizarse establecerían, no la mejor manera de enseñar un idioma, pero si tal vez un conjunto más satisfactorio de procedimientos para enriquecer los enfoques teóricos en una situación dada.

No sería la pretensión, al enfatizar la investigación científica en esta área, la de encontrar una lógica interna de evaluación de un modelo teórico

del lenguaje, pero si lo es reafirmar que en la medida que se somete el trabajo cotidiano al rigor de la experimentación e hipótesis, la tiranía de la moda puede entenderse mejor y podría desaparecer.

Es del todo conveniente comprobar sistemáticamente hipótesis acerca de la naturaleza de la realidad social, en nuestro caso, la realidad educativa. Aún la comprobación de aquéllas que parezcan lógicas, verdaderas o evidentes por sí mismas; aceptar sin comprobar se basa en preconcepciones muy estrechas, en experiencias personales que nos conducirían a aceptar conclusiones sin valor respecto de la naturaleza de los fenómenos sociales. El propósito al plantear y confirmar o rechazar hipótesis es lograr una explicación que conduzca a una generalización como dice Kerlinger. Un evento dado no puede ser generalizable, un experimento con base en resultados estadísticos lo es, por tanto los eventos de donde se partió pueden precisarse como similares y replicables.

Al llevar a cabo experimentos sobre las ciencias sociales se corren riesgos. Dichos riesgos radican en que se toma al mundo real como laboratorio, las condiciones de experimentación no pueden mantenerse constantes y la gente, objeto de estudio, no se repite. Sin embargo, el valor de toda investigación reside en el *uso potencial* de las situaciones, puesto que se distingue lo casual de lo significativo, se garantiza la validez y la confiabilidad para describir relaciones existentes entre la población y la situación estudiada.

La situación que fue objeto de estudio para esta investigación en particular fue la 'aceptación' o el 'rechazo' del concepto de auto-aprendizaje como opción para el logro de la comprensión de textos escritos en inglés por estudiantes universitarios. Antes de ofrecer la 'moda' educativa en boga (auto-aprendizaje, que surge del más amplio concepto de *AUTONOMIA* estudiada por el psicólogo Carl Rogers en 1969), se decidió investigar, antes de implementar, respetar la reacción de los estudiantes, y no imponer 'el método más conveniente' para ellos.

Puesto que tanto el proceso de aprendizaje propuesto como los procesos involucrados en la comprensión de un texto son individuales e internos y deben ser respetados, se partió, para el estudio, sobre variables afectivas: actitud, motivación, personalidad, para obtener la predisposición de estos universitarios.

Hablemos un poco de estos procesos para establecer su carácter individual y específicamente interno. El proceso de aprendizaje es un proceso innato en el ser humano, está dispuesto a aprender y lo hará a pesar y más allá de los medios que se le presenten o impongan. Es pues que utilizar el término 'auto-aprendizaje' podría resultar redundante.

Establezcamos diferencias entre los siguientes términos:

AUTODIDACTISMO	APRENDIZAJE	AUTO-APRENDIZAJE
	TRADICIONAL	

Según el diccionario de la Lengua Española, *autodidacta* es aquella persona que se ha instruido sin auxilio de profesores, yo agregaría sin auxilio de un método establecido, ni un guía o profesor. El autodidacta ha aprendido: seleccionando/ formando/ determinando, su propio método y seleccionando los medios que va necesitando a medida que los va encontrando.

Al hablar de *aprendizaje tradicional*, se habla de sistemas establecidos, de seguimiento en la enseñanza, de un método, de recursos ofrecidos al que aprende. Generalmente, las circunstancias y las 'dosis' de la instrucción en tal situación no las determina el que aprende y no promueven el desarrollo de sus potenciales como aprendiente eficaz.

Si hablamos de *auto-aprendizaje*, se parte del concepto de autonomía, bajo los estándares de que el que aprende ha decidido recurrir individualmente a una institución que ofrecerá una gama de recursos para que logre sus propósitos, pero con la completa libertad de selección de sistemas, materiales y ritmos de aprendizaje. Este individuo en comparación con el autodidacta, tiene a su disposición un 'sistema' preconcebido al servicio de sus necesidades o habilidades individuales. Si hablamos de materiales, tendrá acceso o podrá aportar selecciones específicas para su mejor rendimiento.

Había mencionado que en la enseñanza, en los estudios de Lingüística Aplicada, se cae fácilmente en aceptar 'modas'. El concepto de *libertad* en el aprendizaje, el énfasis que se da ahora al aprendizaje en contraposición al énfasis anterior a la enseñanza, nos plantea una necesidad de experimentación.

Las corrientes psicolingüísticas y psicológicas indican que el individuo puede y debe ser dejado en libertad para que se responsabilice y beneficie del uso pleno de sus potenciales, he aquí que surgen preguntas:

¿estará dispuesto / predisuesto a aceptar esta oportunidad?

¿su bagaje educativo - la forma en que ha aprendido - lo dejará aprovechar medios 'novedosos', no tradicionales?

¿qué factores influyen en la aceptación o rechazo de esta opción educativa?

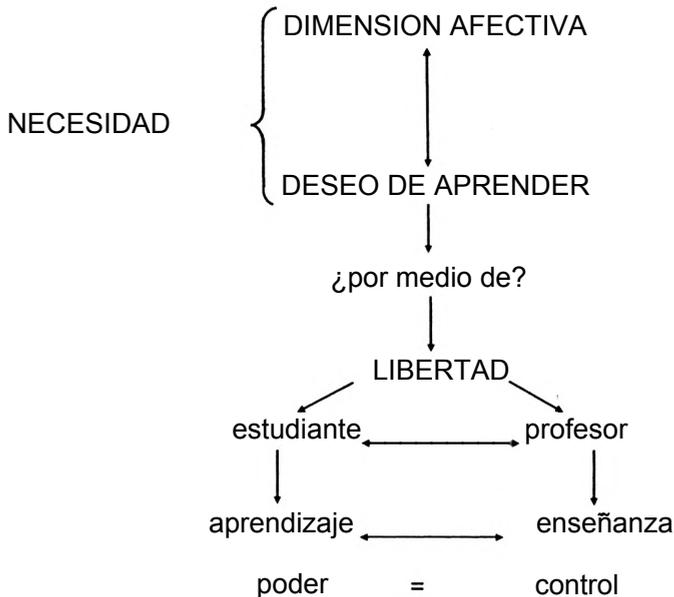
Y para caer en el error/vicio de contestar sin investigar previamente, podrían ofrecerse respuestas:

- el estudiante no está acostumbrado a responsabilizarse por su aprendizaje, está acostumbrado a que solamente le den la información.
- el estudiante sí aceptaría no depender de un profesor, lo hace siempre, estudia y aprende sólo puesto que las condiciones de estudio tradicionales así lo obligan.

— es cuestión de ofrecer la oportunidad y habrá población, lo importante es que el material sea interesante y esté bien elaborado.

— el estudiante no es lo suficientemente maduro, necesita refuerzo constante, no aceptará esta opción, no sabría qué hacer.

Lo que se intenta plantear con una opción como el auto- aprendizaje, es un equilibrio de necesidades y capacidades, por tanto para que florezca dependerá de que surja una necesidad, un motivo:



Una necesidad que no se da en un solo impulso, sino en el despertar de un comportamiento de manera anticipatoria y tal vez regocijante, como dice Hollander. Los motivos, actitudes, reacciones de personalidad entran en juego para decidir de qué manera se lograría la meta. ¿Qué tanta libertad querrá el estudiante para lograr esta meta? Al optar por opciones que ofrezcan responsabilidad ante el aprendizaje, ¿qué tanto 'poder' quiere ejercer?

A continuación ofrezco las etapas, métodos y resultados obtenidos mediante un estudio exploratorio para investigar la predisposición hacia el auto-aprendizaje para el logro de la comprensión de un texto escrito, por parte de estudiantes universitarios.

Se planteó la idea de llevar a cabo un estudio exploratorio con las ventajas inherentes a éste en cuanto a la obtención de información para estudios posteriores (es decir, no dar cuenta, lo cual no es posible, de todos los aspectos y variables en un solo intento). Se planteó que como

elementos básicos iniciales, la comprensión de textos escritos y el proceso de lectura de éstos son procesos individuales y únicos y que una alternativa para respetar al individuo = lector, sería el auto-aprendizaje para así optimizar sus potenciales.

Por tanto, el objetivo global del estudio se planteó como: indagar si existía predisposición por parte de los estudiantes para aceptar el auto-aprendizaje como opción para el logro de la comprensión de textos escritos en lengua extranjera, y qué características, dentro del dominio afectivo, influyen en esa aceptación o rechazo.

El hecho de seleccionar las variables afectivas tampoco puede ser tomado como fortuito sino selectivo, otras variables que influyen en el proceso enseñanza/aprendizaje pueden encontrarse en el campo sociológico o dentro del dominio cognoscitivo. Sin embargo, fundamentado en los planteamientos del concepto *autonomía*, ergo libertad, se presenta una discusión consciente por parte del que aprende, acerca de sus ideales, motivos, necesidades, expectativas realistas para cumplir con metas, conocer sus alcances y restricciones ante un nuevo tipo de responsabilidad y actitud hacia esta opción, por tanto, un inicio viable fue el estudio de variables afectivas:

actitud,
motivación,
personalidad.

¿Qué se pretendía lograr con este estudio y sus resultados?

Obtener información para estudiar el ofrecimiento de la alternativa, las ventajas y desventajas que esta alternativa puede ofrecer, las variables que deben ser cuidadas o mayormente estudiadas, o simplemente descartar la idea por su no aceptación.

METODO DE EXPERIMENTACION

Una reflexión acerca de la medición de estas variables, puesto que debe reconocerse la problemática que esto implica. Problemática en el orden conceptual, es decir, las actuaciones, los datos obtenidos no pueden considerarse totalmente precisos por estar limitados por la conciencia del sujeto y sus dificultades al revelar dichas predisposiciones, que de igual manera se puede prever que sean cambiantes y no replicables. Problemática en el orden de instrumentación, es decir, cómo se podrá obtener información, que sea lo más objetiva posible para poder cuantificarse, y problemática en cuanto a la receptividad del individuo hacia este tipo de cuestionamientos, el sujeto equilibra qué arriesga y cómo puede manejar ese riesgo para después del experimento seguir actuando.

A pesar de todo esto, el que investiga debe arriesgarse, cuidar lo más posible todas las variables y confiar que los datos que obtenga serán útiles en cuanto fueron obtenidos con un propósito.

Para captar las respuestas de los estudiantes se diseñó un cuestionario para obtener información general, variables atributivas de los sujetos (12 reactivos), una serie de 7 afirmaciones para captar la opinión acerca de la importancia de un curso de comprensión de lectura en general y medir motivación y 26 afirmaciones para medir las actitudes hacia el concepto de auto-aprendizaje.

A continuación se presentan los datos acerca de las variables atributivas de los sujetos.

En todo estudio deben cuidarse las variables de la situación común de los sujetos. Al llevarse a cabo el estudio, 2o semestre lectivo de 1986, los cursos de comprensión de lectura supervisados por el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en las diferentes Facultades, tenían diferencias en cuanto a número de horas de instrucción y tipo de contenido y objetivos. Para el estudio se decidió por un estrato de estos cursos que garantizara más similitudes que diferencias.

Los cursos seleccionados debían ser del idioma inglés, abarcando 120 horas de instrucción semestral, 60 horas con el libro Read de Castaños, lo cual garantizaba información acerca de los procesos involucrados en la lectura, estilos y estrategias, así como información lingüística básica; que en las siguientes 60, hubieran recibido instrucción a través de textos especializados en el área académica del estudiante. Se seleccionaron los cursos impartidos en el CELE, en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales y en la Facultad de Ciencias.

Estos datos, manejados con estadísticas descriptivas, nos dan ya indicadores. Un número un poco más grande de mujeres que de hombres, un rango de edad más amplio, que puede implicar problemas para un diseño de un programa 'tradicional' puesto que los intereses también deberían abarcar un rango amplio. Se decidió agrupar a los sujetos por áreas académicas, científica y humanística, puesto que por carreras no representaban porcentajes significativos. El dato sobre el nivel de estudios es indicador de que si la mayoría estudia apenas la licenciatura la herramienta (la comprensión de textos escritos en inglés) será de utilidad dentro de la carrera misma.

CUADRO 1

DATOS GENERALES DE 139 SUJETOS/ESTUDIANTES

SEXO: HOMBRES	67	48.2%
MUJERES	72	51.8%

EDAD: promedio 25.41 CON UN RANGO DE 18 AÑOS HASTA 54 AÑOS

FACULTAD EN DONDE CURSAN SU CARRERA:

CIENCIAS	60	43.2%
INGENIERÍA	1	0.7%
MEDICINA	2	1.4%
QUIMICA	2	1.4%
OTRA	1	0.7%

C.P. YS.	56	40.3%
CONTADURIA	2	1.4%
DERECHO	5	3.6%
ECONOMIA	1	0.7%
FIL. Y LETRAS	1	0.7%
PSICOLOGIA	7	5.0%
TRABAJO SOCIAL	1	0.7%

PARA FACILITAR EL . TRATAMIENTO ESTADISTICO SE DECIDIO AGRUPAR A LOS SUJETOS POR AREAS ACADEMICAS Y NO POR FACULTADES.

SEMESTRE QUE CURSAN:

TODAVIA CURSAN LA LICENCIATURA	91	65.5%
PASANTES	30	21.6%
RECIBIDOS, ASPIRANTES A MAESTRIA O DOCTORADO O YA CURSANDOLO	11	7.9%
NO RESPUESTA	7	5.0%

LUGAR DONDE LLEVARON EL CURSO DE COMPRESION DE LECTURA:

CELE	27	19.4%
C.P. YS.	54	38.8%
CIENCIAS	58	41.7%

En el primer planteamiento del estudio, mi ambición como investigadora abarcaba el estudio sobre las actitudes de los profesores, al enfrentarme ante el trabajo que esto significaba decidí no incluir a este estrato de la población. No por considerarlo insignificante sino porque hubiera representado mucho más trabajo de lo que en tiempo tenía a disposición y me pareció también que a los profesores debe considerárseles dignos para otro estudio paralelo con la misma calidad en importancia que el de los estudiantes.

Al estudiante se le pidió que indicara el grado de importancia que cada una de las afirmaciones en el cuestionario representaba para él y así captar su motivación. A continuación se presentan las afirmaciones tal y como las leyó el estudiante:

EL LOGRAR COMPRENDER TEXTOS EN INGLES PUEDE SER IMPORTANTE PARA:

- GANAR AMIGOS ENTRE LAS PERSONAS DE HABLA INGLESA.
- LOGRAR RECONOCIMIENTO PERSONAL.
- TERMINAR LA CARRERA EXITOSAMENTE.
- ENTENDER MEJOR EL PENSAMIENTO Y MODO DE VIDA DE LAS PERSONAS DE HABLA INGLESA.
- CONSEGUIR UN BUEN TRABAJO.
- ESTAR AL TANTO DE LAS INVESTIGACIONES INTERNACIONALES.
- AUMENTAR LA CULTURA GENERAL DE LA PERSONA.

Se pidió una combinación de respuestas para lograr una posibilidad de contestación. Se hizo una permutación de los intereses de estos estudiantes con base a esta serie de afirmaciones. No se asignó calificación, puesto que cada combinación fue individual, captó una opinión que no era penalizable, por tanto estos datos no se correlacionaron estadísticamente con los otros del experimento.

A continuación se presenta el orden en que los estudiantes determinaron su 'grado de importancia', comparado subjetivamente con el orden previsto por el investigador y el orden en que los profesores también indicaron lo que ellos supusieron lo que sus estudiantes indicarían.

Como se aprecia en ciertas afirmaciones, la coincidencia es la misma, en otras tal vez la misma concepción del investigador en cuanto a la redacción de la afirmación influyó en otra acepción o simplemente el investigador no estaba en esos momentos cercano a los estudiantes para captar inquietudes similares.

En el campo de la lingüística y de la enseñanza de idiomas, el concepto *motivación* suele estar dividido, en un extremo se determina como motivación instrumental, y en el otro extremo motivación integrativa. Si un estudiante está motivado integrativamente, dice la literatura al respecto, su éxito estará garantizado (Wilkins, Gardner, Lambled, McDonough, Krashen). Sus deseos

de 'integrarse' a la comunidad de la lengua meta, a la cultura, etc. lo ayudará a cumplir cabalmente su objetivo de aprendizaje. Sin embargo, si un estudiante está motivado instrumentalmente, (como podría ser en este caso, que el estudiante sólo está en el curso para cumplir con un requisito institucional) su éxito no está garantizado. En particular, yo no estoy de acuerdo con esta dicotomía motivacional. El estudiante está motivado y eso es totalmente respetable, sus fines serán diferentes pero logrará el éxito en la medida de lo que individualmente se haya planteado.

Regresando a los resultados obtenidos en el estudio, las respuestas de los estudiantes nos muestran que saben bien para qué les servirá un curso de comprensión de lectura, que sus metas son más inmediatas y que no tienen expectativas irracionales en cuanto a lo propuesto por el curso, es decir, están conscientes de lo que van a lograr. Para las consideraciones finales, la motivación del estudiante es un elemento dentro del dominio afectivo que debe y puede ser reforzado y a cuyos esfuerzos el estudiante responderá con igual entusiasmo.

TABLA No. 14 ORDEN DE LAS AFIRMACIONES SOBRE MOTIVACIONES DE CADA UNO DE LOS SUBSTRATOS Y EL PROPUESTO POR LA INVESTIGADORA

INVESTIGADORA	ESTUDIANTES	PROFESORES
1) estar al tanto de las investigaciones internacionales	1) estar al tanto de las investigaciones internacionales	1) terminar la carrera exitosamente
2) terminar la carrera exitosamente	2) aumentar la cultura general	2) estar al tanto de las investigaciones internacionales
3) aumentar la cultura general	3) terminar la carrera exitosamente	3) conseguir un buen trabajo
4) entender el pensamiento y modo de vida de las personas de habla inglesa	4) conseguir un buen trabajo	4) aumentar la cultura general
5) conseguir un buen trabajo	5) entender el pensamiento y modo de vida de las personas de habla inglesa	5) entender el pensamiento y modo de vida de las personas de habla inglesa
6) lograr reconocimiento personal	6) lograr reconocimiento personal	6) Lograr reconocimiento personal
7) ganar amigos entre las personas de habla inglesa	7) ganar amigos entre las personas de habla inglesa	7) ganar amigos entre las personas de habla inglesa

Dentro de las técnicas con que se acostumbra medir actitudes, la psicología señala que las "escalas de actitud tipo Lickert" podrían responder a las necesidades que para este estudio se detectaron, es decir, objetividad y un uso de reactivos cuyo contenido manifiesto no está obviamente relacionado con la actitud en cuestión y por tanto se espera que la respuesta sea más espontánea. Este tipo de escalas mide *cómo* es esa actitud, en pro o en contra, dando la dirección de: un acuerdo hasta un desacuerdo ante lo propuesto, y mide *qué* tan fuerte es la actitud: partiendo de grados de acuerdo y desacuerdo. Una vez analizadas las respuestas individuales, el patrón de ellas dará más objeto de estudio y análisis que el puntaje global como tal.

A continuación unos ejemplos de las afirmaciones presentadas en el cuestionario, con un total de 26.

4. Si el grupo ha trabajado autónomamente decidirá cuándo evaluar su aprendizaje.

TOTALMENTE DE	TOTALMENTE EN
ACUERDO DE ACUERDO INDECISO EN DESACUERDO	DESACUERDO

23. El aprovechamiento individual dependerá del ritmo impuesto por el profesor.

26. Auto-aprendizaje implica compromiso del estudiante ante el estudio.

Los estudiantes tuvieron que marcar alguna de las cinco posibilidades de acuerdo a su reacción ante la afirmación. Como esta opción de aprendizaje se supone novedosa para los estudiantes, al iniciar la sección de actitudes, se incluyó en el cuestionario la definición de lo que el término auto-aprendizaje significaba para el investigador y con base en eso y en su experiencia como estudiantes se obtuvo la reacción.

Se entenderá como auto-aprendizaje el procedimiento que permite al estudiante responsabilizarse en la determinación de metas particulares de estudio, planear cómo llevarlas a cabo, seleccionar los materiales y recursos que crea pertinentes para cubrir necesidades individuales, así como la selección de sistemas de evaluación para comprobar su progreso formativo.

En términos generales los sujetos aceptaron la situación, pero bajo la perspectiva del análisis de datos inferenciales, los sujetos 'condicionaron' tal aceptación. Es decir, aceptaron globalmente la idea del auto-aprendizaje, su predisposición era favorable, sin embargo, ante cada una de las características su actitud se revirtió a conductas del concepto de enseñanza tradicional. Veamos con detenimiento cada una de las características y las reacciones 'condicionadas'.

RESPONSABILIDAD: los estudiantes aceptan responsabilizarse y se aceptan como estudiosos responsables, pero las dudas recaen en cómo implementar esa responsabilidad y si realmente se les permitirá ejercerla.

DETERMINACION INDIVIDUAL DE OBJETIVOS DE ESTUDIO: su reacción fue negativa, los objetivos deberán ser determinados externamente. Si el objetivo global es el de aprender, los estudiantes ya lo han determinado y aceptado, si el determinar objetivos consiste en planear qué hacer y decidir cómo hacerlo, no creen que sea tarea que les corresponda.

RITMO DE APRENDIZAJE, SELECCION Y OPCION: la respuesta es positiva. Sin embargo, el estudiante dependerá del profesor 'para seguir aprendiendo', es decir, puede decidir trabajar a su ritmo o en grupo pero en un momento dado el profesor será el que apruebe o no el avance.

SELECCION DE MATERIAL: No, el material deberá estar previamente seleccionado, ya sean artículos académicos o un libro de texto o dejarán que el profesor indique qué material leer. Los estudiantes seleccionarán de lo que esté a su disposición pero no proveyerán el material para el curso.

SUPERVISION DEL ESTUDIO: la respuesta es negativa, el profesor tendrá la palabra en cuanto a dicha supervisión, es decir, los estudiantes permitirán que ésta sea arbitraria, selectiva, y esperan ser 'reforzados' para seguir aprendiendo.

PAPEL DE LA EVALUACION: aquí los resultados fueron desconcertantes. Un número de estudiantes, la mitad, continúa pendiente de los trámites 'tradicionales' de acreditación, examen final, decisión por parte del profesor o del programa de estudios en cuanto a la decisión del momento para tal evaluación; la otra mitad, estaría dispuesta a aceptar cambios en cuanto a la responsabilidad de medios y momentos para evaluar su aprendizaje.

En conclusión sobre esta variable, los estudiantes aceptan la situación 'novedosa', pero condicionan tal aceptación. Si vamos a una interpretación no rigurosa de estos datos, los estudiantes están reforzando su preferencia por el curso que llevan en la actualidad, tal vez por no conocer todos los elementos en la práctica diaria del otro tipo de aprendizaje.

Vayamos a la última variable estudiada, PERSONALIDAD, para esto se recurrió a los conocimientos de los expertos en psicología y estudios de la personalidad para la selección del instrumento que pudiera medir sólo ciertos rasgos que se pensó serían los más idóneos para la aceptación del auto-aprendizaje y la comprensión de textos escritos. Se optó por utilizar el instrumento Configuración Psicológica Individual de Gough (1956), puesto que ofrecía más ventajas que desventajas. Ventajas como que mide características de personalidad que intervienen en la vida cotidiana y en la interacción social, problemas de conducta específicos; educacionales, vocacionales, familiares. Otra ventaja, la personalidad del individuo puede ser medida por escalas, 18 según Gough, y pueden ser tomadas en su conjunto o por

intereses para una investigación en especial. Desventajas en cuanto a su uso pudieran ser el hecho de que este instrumento no fue elaborado para una población Latinoamericana, a pesar de haber sido validado con una población similar a la de este estudio; su uso no es tan generalizado entre los psicólogos educativos. Sin embargo, los datos ofrecidos fueron estimados como válidos, confiables y objetivos.

A continuación se presentan los datos obtenidos en las cuatro escalas estudiadas: Logro conformidad, Logro independencia, Eficiencia intelectual y Responsabilidad.

TABLA No. 34 MEDIA ARITMETICA Y DESVIACION ESTANDAR DE LAS PUNTUACIONES NATURALES DE LA MUESTRA MASCULINA DEL ESTUDIO Y DE LA POBLACION MODELO (ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS) DE LA CPI.

ESCALA	ESTUDIANTE CCL (N = 57)	ESTUDIANTES CPI (N = 3103)
	d.e.	d.e.
Lj	18.49 4.46	21.5 3.8
Le	26.38 5.17	28.3 4.1
Ei	32.49 4.77	40.7 4.8
Re	27.88 4.61	32.8 4.0

TABLA No. 35 MEDIA ARITMETICA Y DESVIACION ESTANDAR DE LAS PUNTUACIONES NATURALES DE LA MUESTRA FEMENINA DEL ESTUDIO Y DE LA POBLACION MODELO (ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS) DE LA CPI.

ESCALA	ESTUDIANTE CCL (N = 57)	ESTUDIANTES CPI (N = 3103)
	d.e.	d.e.
Li	18.41 4.08	21.0 4.1
Le	26.40 5.12	27.5 4.5
Ei	32.95 5.31	40.7 4.8
Re	28.86 3.65	30.8 4.7

A partir de estos datos se obtuvo una población con las siguientes características:

HOMBRES: Los resultados están por encima del promedio pero no son altos. Consistentes entre las mismas escalas lo que determina a una población independiente, responsable, previsoras y que valora aspectos y logros cognoscitivos e intelectuales. Por tanto, se adecuaría a situaciones que presentan retos individuales intelectuales.

MUJERES: Los resultados son aceptables pero no altos, más bajos que los de los hombres sobretodo, una incongruencia muy marcada en los resultados en la escala de Eficiencia intelectual. Datos más bajos que los estándares del CPI y que los de los hombres de la muestra. Determina a una población responsable con ciertos rasgos de sumisión, previsoras pero poco ambiciosas, carecen de autodirección y disciplina y sus intereses intelectuales deben ser compensados abierta y constantemente. Por tanto, se adapta a situaciones estructuradas de antemano.

Es decir, la personalidad como variable detectora para la aceptación o rechazo de una situación educativa debe ser tomada muy en cuenta. Si se ofreciera esta oportunidad de auto- aprendizaje, contaría con más mujeres que hombres, pero la personalidad de éstas convertirían la situación en una tradicional por su constante necesidad de compensación y refuerzo, sus potenciales educativos no verían muchos frutos por no tener la autodirección y ambición suficientes.

Al tomar los datos acerca de las tres variables tenemos por tanto los resultados, a partir de los datos atributivos se debe tomar en cuenta el sexo, el nivel de estudios (licenciatura) y el profesor, como variables que pudieran afectar la situación. La motivación existe, ya sea para un tipo de ofrecimiento u otro. Y en cuanto a la actitud ambivalente hacia la situación, debe explicarse como un desconocimiento hacia esta forma novedosa de acercarse al aprendizaje. Sin más investigaciones al respecto, se podría ofrecer la situación, pero no fructificaría, puesto que no contaría con los individuos adecuados para lograr éxito con esta oportunidad y al corto plazo se tendría una situación revertida a la tradicional de profesor dictando el aprendizaje al estudiante.

Como primeras conclusiones, puede decirse que este ofrecimiento se tendría que discutir ampliamente con los estudiantes, instruirlos, informarles sobre esta oportunidad y plantearles las nuevas dinámicas, tomando en cuenta todas las características de lo que se propone como auto-aprendizaje.

Como conclusiones a mediano plazo, y aquí retomo el primer plan-

teamiento de la necesidad de investigación en la Lingüística Aplicada, se proponen estudios más allá de este mismo:

- estudiar únicamente la actitud hacia el auto-aprendizaje sin involucrar la comprensión de textos escritos.
- abarcarse otro tipo de variables: cognoscitivas, socio- económicas, la propia experiencia del sujeto como estudiante.
- reaplicación del CPI, o estudio cuidadoso de otro instrumento para detectar rasgos de personalidad.
- y sin olvidarlos y tal vez debería haberse empezado por esta propuesta, el estudio para detectar predisposición de los profesores de idiomas hacia este fenómeno o moda educativa. ¿Estarán dispuestos a dejar en libertad a los estudiantes?

Este estudio ofrece las etapas de una investigación experimental al haber estudiado variables afectivas en el proceso enseñanza/aprendizaje de una lengua extranjera, seleccionando una sola habilidad, la comprensión de textos escritos.

La información aporta datos acerca de una población de aprendizaje en el contexto universitario mexicano. Contexto que no ha sido lo suficientemente estudiado: adultos jóvenes, universitarios, mexicanos que radican en su país de origen y que aprenden una sola habilidad de un idioma extranjero.

BIBLIOGRAFIA

- GARDNER, R.C. y W.E. LAMBERT (1972) *Attitudes and Motivation in Second Language Learning*. Rowley, Mass.: Newbury House.
- GOUGH, H.C. (1980) *Configuración Psicológica Individual. California Psychological Inventory*. México : El Manual Moderno, S.A.
- HOLLANDER, E.P. (1971) *Principles and Methods of Social Psychology*. Oxford: Oxford University Press.
- KRASHEN, S.D. (1981) "Attitude and Aptitude in Relation to Second Language Acquisition and Learning" en K.C.Diller (ed.) *Individual Differences and Universals in Language Learning Aptitude*. Rowley, Mass.: Newbury House.
- MCDONOUGH, J.(1984) *ESP in Perspective a Practical Guide*. London: Collins Educational.
- ORTIZ, A. (1988) *Auto-aprendizaje y comprensión de textos escritos en Inglés: Un análisis de factibilidad a partir de variables afectivas*. Tesis para obtener Grado de Maestría en Lingüística Aplicada. UACPyP del CCH - UNAM.
- ROGERS, C.R. (1969) *Liberté pour apprendre?* Paris : Dunod.
- SMITH, L. (1981) *Aspects of Linguistics in Language Testing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- WILKINS, D.A. (1972) *Linguistics in Language Teaching*. Great Britain : Edward Arnold.